

reesa®

Electric lunch box

TSA8092



Bedienungsanleitung

DE

User manual

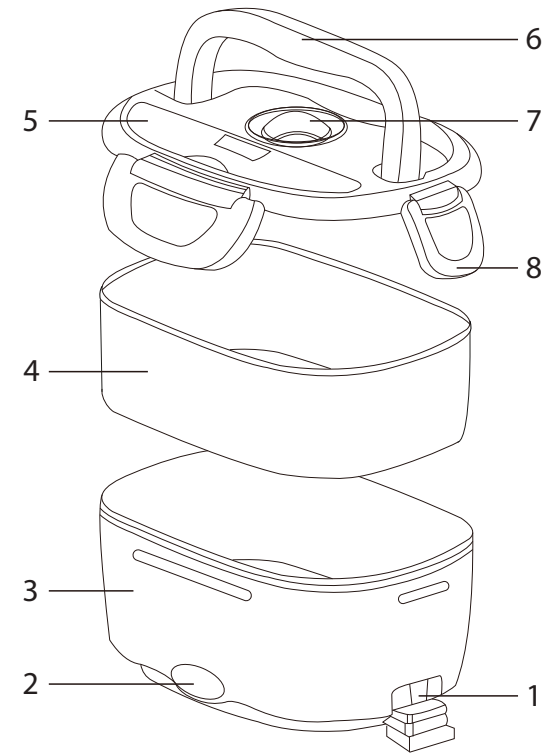
EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO



	DE	EN	PL	RO
1	AC/DC strombuchsen	AC/DC power sockets	Gniazda AC/DC	Mufe de alimentare AC/DC
2	Betriebsanzeige	Power indicator	Wskaźnik zasilania	Indicator de alimentare
3	Gehäuse mit heizbasis	Housing with heating base	Korpus z podstawą grzewczą	Carcasă cu bază de încălzire
4	Edelstahlbehälter	Stainless steel container	Pojemnik ze stali nierdzewnej	Recipient din oțel inoxidabil
5	Aufbewahrungsort von küchenutensilien	Utensil storage	Schowek na sztućce	Depozitare ustensile
6	Griff	Handle	Uchwyt	Mâner
7	Dampfablasskappe	Steam vent cap	Ośłona wylotu pary	Capac orificiu de abur
8	Lasche	Latch	Zatrzask	Încuietoare

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden..

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Beschädigungen, oder Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Installation und Montage des Gerätes beginnen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
4. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
5. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
6. Das Gerät wird heiß während des Betriebs; berühren Sie nicht das Gehäuse des Gerätes während dieses in Betrieb ist.
7. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
8. Das Gerät kann von Kindern und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, nur wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist.
9. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
10. Zur Vermeidung von Elektroschocks, stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder mit nassen oder feuchten Händen verwenden.
11. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
12. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
13. Der Hersteller dieses Produkts haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
14. Trennen Sie das Produkt IMMER vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.
15. Reinigen Sie dieses Gerät nur wenn es abgekühlt ist.
16. Dieses Produkt NICHT verwenden, wenn das Netzkabel, der Stecker oder das Gerät beschädigt ist.
17. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Zerlegen Sie niemals dieses Gerät.
18. Verwenden Sie kein nicht autorisiertes Zubehör.
19. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
20. Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
21. Decken Sie das Gerät nicht ab, während es in Betrieb ist; es besteht Brandgefahr.
22. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Zubereitung von Lebensmitteln geeignet. Geben Sie keine anderen Gegenstände als Lebensmittel in das Gerät.
23. Nicht in der Mikrowelle aufwärmen.
24. Nicht einfrieren oder das Gerät in einen Gefrierschrank legen.
25. Das Gerät nicht einschalten wenn sich keine Lebensmittel im Inneren befinden.

BETRIEB

1. Stellen sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
2. Legen sie Lebensmittel in den Edelstahlbehälter ein und setzen diesen auf das Gehäuse.
Hinweis: Hinzufügen einer kleinen Menge an Wasser zu den Lebensmitteln, ist empfehlenswert um mit dem Heizprozess zu helfen.
WARNUNG:
 - Stellen Sie sicher dass die Lebensmittel nicht über den Rand des Behälters reichen, da diese während des Heizprozesses überlaufen können.
 - Stellen Sie sicher dass der Boden des Metallbehälters direkt auf der Heizbasis aufliegt und sich nichts dazwischen befindet.
 - Stellen Sie sicher dass der Kunststoffbehälter vom Edelstahlbehälter entfernt ist und die Küchenutensilien vom Aufbewahrungsort entfernt sind, da diese sich erhitzen können.
3. Setzen Sie den Deckel auf den Behälter und schließen alle 4 Laschen.
4. Drücken sie das Zentrum der Dampfauslasskappe so dass sich die Enden hochheben.
WARNUNG: Die Dampfauslasskappe vor dem Erhitzen immer öffnen. Wenn geschlossen, kann sich Dampf im Inneren ansammeln, wodurch sich die Lunchbox ausdehnt und verformt.
5. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und das Gerät beginnt sich zu erhitzen.
Hinweis: Heizzeit kann abweichen, abhängig von der Lebensmittelmenge, der Lebensmitteltemperatur und der Umgebungstemperatur. Überprüfen Sie regelmäßig die Lebensmitteltemperatur während dem Aufheizen. Rühren Sie von gelegentlich um gleichmäßige Erhitzung zu gewährleisten.
6. Sobald die Lebensmittel die gewünschte Temperatur erreichen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen vorsichtig den Deckel. Lebensmittel können direkt aus dem Behälter verzehrt werden oder auf einer oder auf einen Servierteller gelegt werden. Stellen Sie sicher dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
WARNUNG:
 - Der Behälter und Lebensmittel wird Heiß während der Erhitzung. Nicht direkt mit den Händen berühren.

REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG: Vor der Reinigung das Gerät IMMER ausschalten, indem Sie es von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen.

1. Gehäuse und Basis der Lunchbox sollten mit einem weichen, leicht feuchtem Tuch gereinigt werden.
2. Edelstahl- und Kunststoffbehälter können in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.

Wichtig!

- Verwenden Sie KEINE chemischen Mittel (Scheuermittel, Lösungsmittel usw.) zur Reinigung des Geräts, da dies das Gehäuse beschädigen kann.
- Verwenden Sie KEINE scharfen, metallischen oder scheuernden Gegenstände, da diese das Gehäuse des Geräts beschädigen können.
- Tauchen Sie den Sockel des Geräts NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät trocken ist.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, dunklen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Keines der Teile des Geräts ist für die Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

TECHNISCHE DATEN

HAUPTMERKMALE

Heizfunktion
Betriebsanzeige
Abnehmbarer Edelstahlbehälter
Dampfauslass
Aufbewahrungsort von Küchenutensilien
Tragegriff

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen des Edelstahlbehälters: 1,5 l
DC Leistung: 40 W
AC Leistung: 40 W
Heiztemperatur: bis zu 70°C
Heizzeit: 25 Min (bei Umgebungstemperatur 25°C)
AC Stromversorgung: 220 - 240 V; 50/60 Hz
DC Stromversorgung: 12 V
AC Kabellänge: 65 cm
DC Kabellänge: 62 cm
Gehäusematerial: PP

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Abmessungen: 23,5 x 16,3 x 10,5 cm
Abmessungen des Edelstahlbehälters: 20,8 x 14,3 x 6 cm
Abmessungen des Kunststoffbehälters: 13,3 x 8,7 x 5,3 cm
Gewicht: 619 g
Im Lieferumfang enthalten: Thermotasche, Kunststoffbehälter mit Deckel, Löffel, Gabel, DC Autoladegerät, Netzkabel, Bedienungsanleitung



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Clean this device in accordance to instructions listed in Cleaning and Maintenance section.
4. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - when not in use
5. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
6. Appliance during operation becomes hot; do not touch the housing of the device while it's operating.
7. Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
8. This appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety.
9. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
10. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
11. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
12. Do not leave the appliance unattended when it's working.
13. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
14. ALWAYS disconnect the product from the power mains when it is not in use.
15. Clean this device only when it is cool.
16. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
17. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
18. Do not use unauthorized accessories.
19. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
20. Do not move the appliance while it is operating.
21. Do not cover the device while it's working; it may bring the risk of fire.
22. This appliance is suitable exclusively for food preparation. Do not place anything but food in the appliance.
23. Do not heat in a microwave oven.
24. Do not freeze or put the device in a refrigerator.
25. Do not turn on the device when there is no food inside.

OPERATION

1. Place the device on a flat, stable surface.
2. Place the food in the stainless steel container and place it in the device housing.
Note: Adding a small amount of water to the food is recommended to help with the heating process.

WARNING:

- Make sure surface of the food does not reach over the container's edge, as it can spill over in the heating process.
 - Make sure the bottom of the metal container is placed directly on the heating base and there is nothing in between.
 - Make sure the plastic container is removed from the stainless steel container and utensils are removed from the utensil storage, as they can heat up.
3. Cover the container with the lid and close all 4 latches.
 4. Press the centre of the rubber steam vent cover so that its edges lift up.
WARNING: Always open the steam vent cover before heating. If it is closed, steam may build up inside, causing the lunch box to expand and become deformed.
 5. Connect the device to power. Power indicator will light up and the device will start heating.
Note: Heating time may vary depending on the amount and the temperature of the food, and the ambient temperature. Check the temperature of food periodically during heating. Stir occasionally to ensure even heating.
 6. Once the food has reached desired temperature, unplug the device and carefully remove the lid. Food can be consumed directly from the metal container or moved to a plate for serving. Make sure the device is disconnected from power.

WARNING:

- The container and food will become hot during heating. Do not touch directly with hands.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: before cleaning, ALWAYS turn off the appliance, disconnect it from mains supply and let it cool down.

1. Housing and base of the lunch box should be cleaned with soft, slightly damp cloth.
2. Stainless steel and plastic containers can be washed in warm water with an addition of light cleaning chemical.

Important!

- DO NOT use any chemical agents (abrasives, solvents, etc.) to clean the appliance, as it may damage the casing.
- DO NOT use any sharp, metal or abrasive utensils, as it may damage the casing of the device.
- DO NOT immerse the base of the appliance in water or any other liquid.
- Before storing, make sure the device is dry.
- Store the device in dry, dark place, out of the reach of children.
- None of the parts of the device is suitable for cleaning in a dishwasher.

SPECIFICATION

MAIN FEATURES

Heating function
Removable stainless steel container
Portable handle
Utensil storage
Steam vent
Operation indicator

TECHNICAL DATA

Stainless steel container capacity: 1,5 l
DC power: 40 W
AC power: 40 W
Heating temperature: up to 70 °C
Heating time: 25 min (at ambient temperature 25°C)
AC supply: 220 - 240 V; 50/60 Hz
DC supply: 12 V
AC cord length: 65 cm
DC cord length: 62 cm
Housing material: PP

PHYSICAL PARAMETERS

Dimensions: 23,5 x 16,3 x 10,5 cm
Stainless steel container dimensions: 20,8 x 14,3 x 6 cm
Plastic container dimensions: 13,3 x 8,7 x 5,3 cm
Weight: 619 g
In set: thermo bag, plastic container with lid, spoon, fork, DC car charger power adapter, AC power cable, user manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i Przechowywanie".
4. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem / wyjęciem części urządzenia,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
5. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
6. Podczas użytkowania urządzenie nagrzewa się; zabrania się dotykać obudowy produktu.
7. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
10. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
11. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
12. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
13. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
14. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
15. Urządzenie należy czyścić wyłącznie po jego ostudzeniu.
16. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
17. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
18. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
19. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
20. Nie należy przemieszczać urządzenia podczas pracy.
21. Nie należy przykrywać urządzenia podczas pracy; stwarza to ryzyko pożaru.
22. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przygotowania jedzenia. Nie należy umieszczać w urządzeniu niczego poza żywnością.
23. Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej.
24. Nie zamrażać i nie wkładać do lodówki.
25. Nie należy włączać urządzenia, gdy w środku nie ma jedzenia.

OBSŁUGA

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Należy umieścić jedzenie w pojemniku ze stali nierdzewnej i umieścić go w osłonie urządzenia.
Uwaga: Zaleca się dodanie niewielkiej ilości wody do jedzenia, aby ułatwić proces podgrzewania.
OSTRZEŻENIE:
 - Należy upewnić się, że jedzenie nie wystaje ponad krawędź pojemnika, w przeciwnym razie jedzenie może się z niego wylać podczas podgrzewania.
 - Należy upewnić się, że metalowy pojemnik jest umieszczony bezpośrednio na podstawie grzewczej i nic nie znajduje się pomiędzy nimi.
 - Należy upewnić się, że plastikowy pojemnik został wyjęty z wnętrza metalowego pojemnika, a sztucze wyjęte ze schowka, ponieważ mogą się nagrzać.
3. Przykryć pojemnik pokrywką i zamknąć wszystkie 4 zatrzaski.
4. Nacisnąć środek gumowej osłony wylotu pary, tak aby jej krawędzie uniosły się.
OSTRZEŻENIE: Należy zawsze otwierać osłonę wylotu pary przed podgrzewaniem. Gdy osłona jest zamknięta, para może gromadzić się wewnątrz pojemnika i powodować jego rozszerzenie i zniekształcenie.
5. Podłączyć urządzenie do zasilania sieciowego. Wskaźnik zasilania zaświeci się i urządzenie rozpocznie podgrzewanie.
Uwaga: Czas podgrzewania może się różnić w zależności od ilości i temperatury jedzenia, oraz czynników zewnętrznych takich jak temperatura otoczenia. Należy regularnie sprawdzać temperaturę jedzenia podczas podgrzewania. Należy mieszać od czasu do czasu, aby zapewnić równomierne podgrzewanie.
6. Gdy jedzenie osiągnie odpowiednią temperaturę, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i ostrożnie zdjąć pokrywkę. Można spożywać jedzenie bezpośrednio z pojemnika lub przełożyć je z na talerz. Należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
OSTRZEŻENIE:
 - Pojemnik i jedzenie będą gorące. Nie należy ich dotykać bezpośrednio rękoma.

CZYSZCZENIE I PRZECZYSZCZANIE

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania, a także pozostawić je do ostudzenia.

1. Korpus z podstawą grzewczą lunch boxa należy czyścić miękką, lekko wilgotną szmatką.
2. Pojemniki ze stali nierdzewnej i plastiku mogą być myte w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.

Uwaga!

- Do czyszczenia nie należy stosować żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych dezynfekujących itp., gdyż może to uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Nie należy używać ostrych, metalowych ani szorstkich przyrządów do czyszczenia gdyż może to uszkodzić powierzchnię.
- Zabrania się zanurzać podstawę urządzenia w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy upewnić się że jest już suche.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, ciemnym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Żadna z części urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

Funkcja grzania
Wskaźnik pracy
Wymowany pojemnik ze stali nierdzewnej
Zawór odprowadzający parę
Schowek na sztućce
Uchwyt do przenoszenia

DANE TECHNICZNE

Pojemność pojemnika ze stali nierdzewnej: 1,5 l
Moc DC: 40 W
Moc AC: 40 W
Temperatura podgrzewania: do 70 °C
Czas podgrzewania: 25 min (przy temperaturze otoczenia 25°C)
Zasilanie sieciowe AC: 220 - 240 V, 50/60 Hz
Zasilanie z gniazda zapalniczki samochodowej DC: 12 V
Długość przewodu zasilania sieciowego: 65 cm
Długość przewodu zasilania z gniazda zapalniczki: 62 cm
Materiał obudowy: PP

PARAMETRY FIZYCZNE

Wymiary produktu: 23,5 x 16,3 x 10,5 cm
Wymiary pojemnika ze stali nierdzewnej: 20,8 x 14,3 x 6 cm
Wymiary plastikowego pojemnika: 13,3 x 8,7 x 5,3 cm
Waga: 619 g
W zestawie: torba termiczna, plastikowy pojemnik z przykrywką, łyżka, widelec, kabel zasilający DC z gniazda zapalniczki samochodowej, kabel sieciowy AC, instrukcja obsługi



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat TEESA. Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Pentru a reduce rănilor sau daunele, respectați măsurile de siguranță de bază aplicate atunci când utilizați orice dispozitiv electric, inclusiv următoarele:

1. Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii din priza de alimentare.
3. Curățați acest dispozitiv în conformitate cu instrucțiunile enumerate în secțiunea "Curățare și întreținere".
4. Oprăți ÎNTOTDEAUNA dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare:
 - Dacă nu funcționează corect
 - Dacă există un sunet neobișnuit la utilizare
 - Înainte de a dezambla dispozitivul
 - Înainte de curățare
 - Când nu este utilizat.
5. Când deconectați cablul de alimentare al dispozitivului, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
6. Aparatul în timpul funcționării devine fierbinte; nu atingeți carcasa dispozitivului în timp ce acesta funcționează.
7. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Nu lăsați copiii nesupravegheați apropierea produsului.
8. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor.
9. Păstrați dispozitivul și cablul acestuia departe de căldură, apă, umiditate, margini ascuțite și orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul acestuia.
10. Nu puneți aparatul în apă sau în orice alt lichid; nici nu manipulați/utilizați cu mâinile ude sau umede.
11. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele afișate în acest manual de utilizare.
12. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
13. Producătorul acestui produs nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
14. Deconectați ÎNTOTDEAUNA produsul de la rețeaua de alimentare atunci când nu este utilizat.
15. Curățați acest dispozitiv doar după ce s-a răcit.
16. NU utilizați acest dispozitiv dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau aparatul este deteriorat.
17. Nu încercați să reparați singur acest dispozitiv. Doar personalul autorizat și calificat poate repara acest dispozitiv. Nu dezamblați niciodată acest dispozitiv.
18. Nu utilizați accesorii neautorizate.
19. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atinge niciun element fierbinte sau ascuțit.
20. Nu mutați aparatul în timp ce funcționează.
21. Nu acoperiți dispozitivul în timp ce funcționează, pericol de incendiu.
22. Acest aparat este potrivit pentru prepararea alimentelor. Nu puneți nimic altceva decât alimente în aparat.
23. Nu încălziți în cuptorul cu microunde.
24. Nu congelați și nu puneți dispozitivul în frigider.
25. Nu porniți dispozitivul dacă nu există alimente în interior.

FUNȚIONARE

1. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Puneți mâncarea în recipientul din oțel inoxidabil și puneți-l în carcasa dispozitivului.
Notă: Se recomandă adăugarea unei cantități mici de apă în mâncare pentru a ajuta procesul de încălzire.

AVERTISMENT:

- Asigurați-vă că suprafața alimentelor nu depășește marginea recipientului, deoarece se poate vărsa în timpul procesului de încălzire.
- Asigurați-vă că partea de jos a recipientului metalic este așezată direct pe baza de încălzire și că nu există nimic între ele.
- Asigurați-vă că recipientul de plastic este scos din recipientul din oțel inoxidabil și ustensilele sunt scoase din depozitarea acestora, deoarece acestea se pot încălzi.
- 3. Acoperiți recipientul cu capacul și închideți toate cele 4 încuietori.
- 4. Apăsăți centrul capacului de cauciuc al orificiului de ventilație a aburului astfel încât marginile acestuia să se ridice.

ATENȚIE: Deschideți întotdeauna capacul orificiului de ventilație pentru abur înainte de încălzire. Dacă este închis, se poate acumula abur în interior, provocând dilatarea și deformarea cutiei.

5. Conectați dispozitivul la priză. Indicatorul de alimentare se va aprinde și dispozitivul va începe să se încălzească.

Notă: Timpul de încălzire poate varia în funcție de cantitatea și temperatura alimentelor, precum și de temperatura ambientală. Verificați periodic temperatura alimentelor în timpul încălzirii. Amestecați ocazional pentru a asigura o încălzire uniformă.

6. După ce mâncarea a atins temperatura dorită, deconectați dispozitivul și îndepărtați cu grijă capacul. Mâncarea poate fi consumată direct din recipientul metalic sau mutată pe o farfurie pentru servire. Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la alimentare.

AVERTISMENT:

- Recipientul și mâncarea se vor încălzi în timpul încălzirii. Nu atingeți direct cu mâinile.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE: Înainte de curățare, opriți ÎNTOTDEAUNA aparatul deconectându-l de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească.

1. Carcasa și baza cutiei de prânz trebuie curățate cu un material textil moale, ușor umezit.
2. Recipientele din oțel inoxidabil și plastic pot fi spălate în apă caldă cu adaos de substanțe chimice de curățare ușoare.

Important!

- NU utilizați agenți chimici (abrazivi, solvenți etc.) pentru a curăța aparatul, deoarece poate deteriora carcasa.
- NU utilizați ustensile ascuțite, metalice sau abrazive, deoarece ar putea deteriora carcasa dispozitivului.
- NU introduceți baza aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Înainte de depozitare, asigurați-vă că dispozitivul este uscat.
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, întunecat. Nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- Niciuna dintre componentele dispozitivului nu este adecvată pentru curățarea în mașina de spălat vase.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

Funcție de încălzire
Indicator funcționare
Recipient detașabil din oțel inoxidabil
Supapă de eliberare a aburului
Depozitare ustensile
Mâner de transport

DATE TEHNICE

Capacitate din oțel inoxidabil: 1,5 l
Putere DC: 40 W
Putere AC: 40 W
Temperatura de încălzire: până la 70°C
Timp de încălzire: 25 min (la temperatura ambientală de 25°C)
Alimentare AC: 220 - 240 V; 50/60 Hz
Alimentare DC: 12 V
Lungime cablu AC: 65 cm
Lungime cablu DC: 62 cm
Material carcasă: PP

PARAMETRI FIZICI

Dimensiuni: 23,5 x 16,3 x 10x5 cm
Dimensiuni recipient din oțel inoxidabil; 20,8 x 14,3 x 6 cm
Dimensiuni recipient din plastic: 13,3 x 8,7 x 5,3 cm
Greutate: 619 g
Setul include: geantă termică, recipient din plastic cu capac, lingură, furculiță, încărcător auto DC, cablu de alimentare AC, manual de utilizare



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro

reesa®